31993R2019

L 184/1 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ 27.7.1993

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2019/93 НА СЪВЕТА
от 19 юли 1993 година
относно въвеждане на специфични мерки за малките острови в Егейско море относно някои селскостопански продукти

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 42 и 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията [1],

като взе предвид становището на Европейския парламент [2],

като взе предвид становището на Икономическия и социален съвет [3],

като има предвид, че по време на съвещанието си, проведено в Родос на 2 и 3 декември 1988 г., Европейският съвет призна специфичните социално-икономически проблеми на някои островни региони на Общността; като има предвид, че е уместно да се предприемат мерки за справяне с тези специфични проблеми;

като има предвид, че особеното географско положение на островите в Егейско море по отношение на източниците за снабдяване с хранителни и селскостопански продукти от съществено значение за ежедневното потребление или за селскостопанското производство в тези острови налага на въпросните региони разходи, които сериозно затрудняват тези сектори; като има предвид, че това природно затруднение може да бъде облекчено с установяване на специфичен режим на снабдяване с основни необходими продукти;

като има предвид, че количествата продукти, които се ползват от горния режим, трябва да бъдат определяни периодично в рамките на предварителни разчети и подлежат на ревизиране през текущата година, в зависимост от основните нужди на пазарите на въпросните региони и предвид местното производство; като има предвид, че, отчитайки предприетите мерки за насърчаване на развитието на местното производство, е уместно този режим да се прилага в продължение на пет години по прогресивно намаляващ начин за продуктите от сектора на плодовете и зеленчуците;

като има предвид, че икономическият ефект от гореспоменатия режим трябва да се отрази на равнището на производствените разходи и да намали потребителските цени; като има предвид, че е уместно да се предвидят съответни мерки, за да се контролира неговото реално въздействие;

като има предвид, че, за да се избегне отклоняване на търговски потоци, продуктите, ползващи се от горния режим, не могат да бъдат реекспедирани към други пазари на Общността или реекспортирани към трети страни;

като има предвид, че за прилагането на гореспоменатия режим следва да се установи подходяща и ефикасна система на управление и контрол;

като има предвид, че поради специфичните условия селскостопанското производство на островите в Егейско море трябва да се обърне особено внимание; като има предвид, че трябва да бъдат предприети мерки както в животновъдството и в производството на продукти от животни, така и в растениевъдството;

като има предвид, че с оглед подпомагане на производствата, свързани с традиционното животновъдство на въпросните острови, е уместно да се отпускат добавки към премиите за угояване на мъжките говеда и за поддържане на стадо от крави с бозаещи телета, както и помощ за частно съхранение на традиционните сирена местно производство;

като има предвид, че в сектора на плодовете, зеленчуците и цветята, е уместно да се предприемат мерки, целящи подкрепа и увеличаване на производството, подобряване на производителността на стопанствата, както и на качеството на продуктите;

като има предвид, че е уместно също така да се предприемат мерки за подпомагане на производството на картофи за човешка консумация, както и за картофи за посев;

като има предвид, че, за да се подпомогне традиционното лозарство на въпросните острови, е уместно да се отпуска помощ за отглеждане на лоза, чието производство се използва за качествени вина от определени райони (v.q.p.r.d.), които отговарят на изискванията на правилата на Общността и са включени в програма за подобряване на качеството;

---

(1) ОВ C 56, 26.2.1993 г., стр. 21.

(2) Становище, предоставено на 25 юни 1993 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

(3) Становище, предоставено на 26 май 1993 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

като има предвид, че за да се подпомага и насърчава подобряване на качеството на местното производство на ликьорни вина (v.l.q.p.r.d.), е уместно да се отпуска помощ, предназначена да компенсира разходите за съхранение с оглед отлежаването на тази продукция;

като има предвид, че за да се подпомага традиционното отглеждане на маслинени насаждения на въпросните острови, за да се запази производственият потенциал и да се съхрани пейзажът и естествената околна среда, е уместно да се отпуска помощ на хектар, стига маслинените насаждения да се поддържат така, че да осигуряват редовно производство;

като има предвид, че пчеларството представлява сектор, свързан със запазване на крехката флора и е от съществено значение за въпросните острови, което в същото време осигурява допълнителен доход на жителите, и че следователно е уместно да се подпомага тази традиционна дейност чрез отпускане на помощ за намаляване на високите производствени разходи; като има предвид, че е уместно тази помощ да се отпуска в рамките на инициативи за подобряване условията на предлагането на пазара на меда, които асоциациите на производителите трябва да осъществяват; като има предвид, че до формирането на асоциации на производителите помощта трябва да бъде отпускана на всички производители на мед в намален размер и за ограничен период;

като има предвид, че структурата на селските стопанства на Егейските острови е твърде незадоволителна и подложена на специфични затруднения; като има предвид, че е важно още отсега да се предвидят изключения от разпоредбите, ограничаващи или забраняващи отпускането на някои помощи от структурен характер;

като има предвид, че съществени структурни действия за селското стопанство на въпросните острови се финансират от рамки за подпомагане на Общността, целящи насърчаване на развитието и структурни корекции на райони с изоставащи развитие (цел № 1), при прилагане на членове 130а и 130в от Договора;

като има предвид, че всички проблеми на островите от Егейско море се задълбочават поради малкия им размер; като има предвид, че, за да се насочат приоритетите и се осигури ефикасност на предлаганите мерки, се налага да се ограничи тяхното приложение до мерките за островите, чието население не превишава 100 000 постоянни жители, наречени „малки острови“,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент определя специфични мерки, за да компенсира затруднението, обусловено от островния характер на малките острови в Егейско море, наричани по-долу „малки острови“, по отношение на някои селскостопански продукти и средства за производство.

За целите на настоящия регламент „малки острови“ означава островите в Егейско море, чието постоянно население не превишава 100 000 жители.

ДЯЛ I

Специфичен режим на снабдяване

Член 2

За всяка календарна година основните селскостопански продукти за потребление от населението и основните необходими производствени средства за селскостопанското производство, изброени в приложението, са предмет на предварителни разчети за снабдяване. Тези разчети могат да бъдат ревизирани в зависимост от тенденциите на нуждите на малките острови.

Член 3

1. В рамките на режима за снабдяване, предмет на настоящия раздел, се отпускат помощи за доставка в малките острови на продуктите, изброени в приложението, предвид специфичните нужди на тези острови и, по отношение на хранителните продукти, на точните качествени изисквания и количествени нужди. Режимът на снабдяване се осъществява така, че да не пречи на възможностите за развитие на местното производство.

2. Помощта се определя предварително като фиксирана сума за всяка група острови на основата на разходите за предлагане на пазара, изчислявани от пристанищата на континентална Гърция, от които тръгва обичайното снабдяване.

По отношение на плодовете и зеленчуците помощта се изплаща за период от пет години от 1993 г. За 1994 г., 1995 г., 1996 г. и 1997 г. помощта е определена съответно на 80 %, 60 %, 40 % и 20 % от прилаганата за 1993 г. сума.

Помощта се финансира в размер на 90 % от Общността и 10 % от държавата-членка.

3. Ползването на режима на снабдяване е подчинено на ефективното въздействие на отпусканото преимущество до крайния потребител.

4. Продуктите, които се ползват от режима за снабдяване, не могат да бъдат предмет на реекспортиране към трети страни, нито на реекспедиране към останалата част на Общността.

5. За износа от малките острови не се изплаща никакво възстановяване при износ за продуктите, които се ползват от режима за снабдяване, както и за получените след преработката им продукти.

Член 4

Подробните правила за прилагане на настоящия раздел се приемат според процедурата, предвидена в член 23 от Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури [1], или в съответните членове от регламентите за общата организация на пазара в засегнатите сектори.

[1] ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21.

Те обхващат по-специално:

— определяне на количествата продукти, ползващи се от режима на снабдяване,

— размера на помощта,

— разпоредбите, осигуряващи ефикасен контрол и ефективно въздействие до крайния потребител на отпусканите преимущества.

ДЯЛ II

Мерки за подпомагане на местните продукти

Член 5

Помощите, предвидени в настоящия дял, се отпускат за подпомагане на традиционните дейности, за качествено подобряване и за развитие на местното производство за нуждите на пазара на малките острови, както и за възраждане на някои селскостопански дейности, за които тези острови имат традиционно и естествено призвание.

Член 6

1. За подпомагане на сектор животновъдство се отпускат следните помощи:

— помощ за угояване на мъжки говеда, представляваща добавка от 40 екю на глава върху специалната премия, предвидена в член 4б от Регламент (ЕИО) № 805/68 на Съвета от 27 юни 1968 г. относно общата организация на пазара на говеждо месо [1]; тази добавка може да бъде отпускана за говедо с минимално тегло, определено според процедурата, предмет на параграф 3,

— добавка към премията за запазване на стадо крави с бозаещи телета, предвидена в член 4г от Регламент (ЕИО) № 805/68, която се изплаща на производителите на говеждо месо; размерът на тази добавка е 40 екю на крава с бозаещо теле, притежание на производителя в деня на внасяне на искането, и при ограничение от 40 крави за стопанство.

2. Помощ се отпуска за частното съхранение на следните сирена местно производство:

— фета, отлежало поне два месеца,

— гравиера, отлежало поне три месеца,

— ладотири, отлежало поне три месеца,

— кефалогравиера, отлежало поне три месеца.

Размерът на помощта се определя според процедурата, посочена в параграф 3.

3. Комисията, действайки според предвидената процедура в член 30 от Регламент (ЕИО) № 804/68 на Съвета от 27 юни 1968 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти [2], или на член 27 от Регламент (ЕИО) № 805/68, определя условията за прилагане на настоящия член, включително разпоредбите в областта на контрола.

Член 7

1. На производителите и на сдруженията или организациите, признати в приложение съответно на член 13 от Регламент (ЕИО) № 1035/72 на Съвета от 18 май 1972 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци [3] и на Регламент (ЕИО) № 1360/78 на Съвета от 19 юни 1978 г. относно групите производители и техните асоциации [4], се отпуска помощ на хектар, когато осъществяват одобрена от компетентните власти програма, целяща развитието и/или разнообразяването на производството, и/или подобряване на качеството на плодовете, зеленчуците и цветята, попадащи в глави 6, 7 и 8 на комбинираната номенклатура. Допустимите инициативи трябва да целят развитие на производството и качеството на продуктите, по-специално чрез обогатяване на сортовете и подобряване на отглеждането им. Тези инициативи са неразделна част от програмите, провеждани в продължение на минимален период от три години.

Помощта се отпуска за програми, отнасящи се до минимална площ от 0,3 хектара.

2. Размерът на помощта е максимум 500 екю на хектар, ако официалното финансиране от държавата-членка възлиза най-малко на 300 екю на хектар и ако делът на производителите — индивидуални или група, е най-малко 200 екю на хектар. Ако участието на държавата-членка и/или делът на производителите са под посочения размер, размерът на помощта на Общността се намалява пропорционално.

Помощта се изплаща всяка година, за максимален период от три години, по време на изпълнение на програмата.

3. Помощта се увеличава със 100 екю на хектар, когато програмата за инициативите се представя и осъществява от група или от организация на производители, и предвижда, за осъществяването ѝ, използване на техническа помощ. Увеличение на помощта се отпуска за програми, отнасящи се до минимална площ от 2 хектара.

---

(1) ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 24. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 747/93 (ОВ L 77, 31.3.1993 г., стр. 15).

(2) ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2071/92(ОВ L 215, 30.7.1992 г., стр. 64).

(3) ОВ L 118, 20.5.1972 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 746/93 (ОВ L 77, 31.3.1993 г., стр. 14).

(4) ОВ L 166, 23.6.1978 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 746/93 (ОВ L 77, 31.3.1993 г., стр. 14).

4. Настоящият член не се прилага за производството на картофи за човешка консумация, попадащи под кодове КН 0701 90 51, 0701 90 59 и 0701 90 90, нито за производството на картофи за посев, попадащи под код КН 0701 10 00, нито за производството на домати, попадащи под код КН 0702.

5. Подробните правила за прилагане на настоящия член, включително разпоредбите в областта на контрола, се приемат според процедурата, предвидена в член 33 от Регламент (ЕИО) № 1035/72.

Член 8

1. Помощ на хектар се отпуска всяка година за отглеждане на картофи за човешка консумация, попадащи под кодове КН 0701 90 51, 0701 90 59 и 0701 90 90, както и за картофите за посев, попадащи под код КН 0701 10 00.

Помощта се отпуска за максимална обработваема засята площ от 3 200 хектара на година.

2. Размерът на годишната помощ е 500 екю на хектар.

3. Подробните правила за прилагане на настоящия член, включително разпоредбите в областта на контрола, се приемат според предвидената процедура в член 11 от Регламент (ЕИО) № 2358/71 на Съвета от 26 октомври 1971 г. относно общата организация на пазара на семената ([1]).

Член 9

1. Отпуска се фиксирана помощ на хектар за подпомагане отглеждането на лоза с насоченост производство на вина в зоните на традиционно производство.

От помощта се ползват площите:

а) засадени със сортове, фигуриращи в списъка на сортове, от които се произвеждат вина и числящи се към препоръчаните или към разрешените категории, предмет на член 13 от Регламент (ЕИО) № 822/87 на Съвета от 16 март 1987 г. относно общата организация на пазара на вино ([2]);

и

б) чиито добиви на хектар са под максимума, определен от държавата-членка, изразени в количество грозде, шира от грозде или във вино, при условията, предмет на член 11 от Регламент (ЕИО) № 823/87 на Съвета от 16 март 1987 г. относно установяване на специални разпоредби за качествените вина, произведени в определени региони ([3]).

2. Размерът на помощта е 400 екю на хектар. Считано от кампанията 1997/1998 г. нататък, тази помощ ще се отпуска изключително на групи производители или на организациите на производителите, които осъществяват действия по качественото подобрение на вината, произведени по одобрена от компетентните власти програма; тази програма съдържа също така средства за подобряване на условията на производство на вина, съхраняване и дистрибуция.

3. Членове 32, 34, 38, 39, 41, 42 и 46 от Регламент (ЕИО) № 822/87 и от Регламент (ЕИО) № 1442/88 на Съвета от 24 май 1988 г. относно отпускане за кампаниите по гроздобера от 1988/1989 г. до 1995/1996 г. на премии за окончателно изоставяне на лозарски масиви ([4]) не се прилагат за площите или за продуктите, получени от тези площи, които се ползват от помощта, предмет на параграф 1.

4. Подробните правила за прилагане на настоящия член се приемат, при необходимост, според предвидената в член 83 от Регламент (ЕИО) № 822/87 процедура. Те обхващат по-конкретно условията за прилагане на програмата, предмет на параграф 2, както и разпоредбите по контрола.

Член 10

1. Отпуска се помощ за отлежаването на местната продукция качествени ликьорни вина, произведени традиционно, и чийто процес на отлежаване не е под две години. Тя се изплаща през втората година на отлежаването в границите на максимално количество от 40 000 хектолитъра на година.

Размерът на помощта е 0,02 екю на хектолитър на ден.

2. Подробните правила за прилагане на настоящия член се приемат, при необходимост, според предвидената в член 83 от Регламент (ЕИО) № 822/87 процедура.

Член 11

1. Отпуска се фиксирана помощ на хектар годишно за поддържане на маслинените насаждения в традиционните зони на отглеждане на маслини, при условие че маслинените насаждения се поддържат и задържат в добри производствени условия.

Размерът на помощта е 120 екю на хектар.

2. Подробните правила за прилагане на настоящия член се приемат според процедурата, предвидена в член 38 от Регламент № 136/66/ЕИО на Съвета от 22 септември 1966 г. за установяване на обща организация на пазара на сектора на маслата и мазнините ([5]). Те определят по-конкретно условията за прилагане на режима за помощ, предмет на параграф 1, както и условията за правилното поддържане на маслинените насаждения и разпоредбите в областта на контрола.

([1]) ОВ L 246, 5.11.1971, стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3695/92 (ОВ L 374, 22.12.1992, стр. 40).
([2]) ОВ L 84, 27.3.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1566/93 (ОВ L 154, 25.6.1993 г., стр. 39).
([3]) ОВ L 84, 27.3.1987 г., стр. 59. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3896/91(ОВ L 368, 31.12.1991 г., стр. 3).
([4]) ОВ L 132, 28.5.1988 г., стр. 3. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 833/92 (ОВ L 88, 3.4.1992 г., стр. 16).
([5]) ОВ 172, 30.9.1966 г., стр. 3025/66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2046/92 (ОВ L 215, 30.7.1992 г., стр. 1).

Член 12

1. Отпуска се помощ за производството на мед със специфично качество от островите в Егейско море, съдържащ голям процент мед от мащерка.

Тя се изплаща в зависимост от броя на регистрираните кошери за производство на признатите групи на производителите на мед според Регламент (ЕИО) № 1360/78, които предприемат осъществяването на годишни програми с инициативи, целящи подобряване на условията за предлагане на пазара на качествения мед.

Размерът на помощта на година е 10 екю за регистриран производствен кошер.

2. През преходен период с максимален срок от две години в очакване да бъдат създадени и признати групите, предмет на параграф 1, помощта се изплаща на всеки пчелар, който поддържа в производство най-малко 10 кошера.

В този особен случай размерът на помощта е определен на 7 екю за регистриран производствен кошер.

3. Помощите, предмет на параграфи 1 и 2, се предоставят съответно за максимален брой от 50 000 и 100 000 кошера годишно.

4. Подробните правила за прилагане на настоящия член, включително разпоредбите в областта на контрола, се приемат, при необходимост, според предвидената процедура в член 17 от Регламент (ЕИО) № 2771/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на яйца ([1]).

ДЯЛ III

Дерогации, приложими към структурните мерки

Член 13

1. Чрез дерогация от членове 5, 6, 7, 10 и 19 от Регламент (ЕИО) № 2328/91 на Съвета от 15 юли 1991 г. относно подобряване ефикасността на земеделските структури ([2]), помощите за инвестиране в полза на земеделските стопанства, разположени в малките острови, се отпускат при следните условия:

а) чрез дерогация от член 5, параграф 1, буква а) режимът на помощта за инвестиции, предвиден в членове 5 до 9 на гореспоменатия регламент, може да се прилага в малките острови за земеделските стопанства, за които, от една страна, селскостопанска дейност не е основна, но получават най-малко 25 % от общия си доход от селскостопанската дейност от стопанството, и за които, от друга страна, стопанството се нуждае само от равностойността на една трудова единица на човек, и когато предвидените инвестиции не превишават 25 000 екю. С изключение на местните специалитети, всяко производство на храни трябва да се ограничава до местното потребление;

б) прилага се разрешителното за водене на опростено счетоводство, предвидено в член 5, параграф 1, буква г);

в) за производството на свинско месо в семейните стопанства не се изискват условията, предвидени в член 6, параграф 4; въпреки това, условието, предмет на последната алинея на посочения параграф, предвиждащо при приключване на плана най-малко равностойността на 35 % от количеството консумирани храни от свинете да може да бъде произвеждано от стопанството, се заменя с размер от 10 %;

г) предвидената в член 6, параграф 6 забрана за производството на яйца и на птици не се прилага за фермите със семеен характер;

д) чрез дерогация от член 7, параграф 2, букви а) и б), стойността на максималната допустима помощ за инвестиции е определена на 55 % — за материални активи или за други.

Разпоредбите на букви в), г) и д) на настоящия член се прилагат само когато животновъдството става по начин, съвместим с изискванията за хуманно отношение към животните и за опазване на околната среда, и при условие че производството е предназначено за вътрешния пазар на малките острови.

2. За установяване на младите земеделски производители не се изисква спазването на условието, предвидено в член 10, параграф 1, последно тире от Регламент (ЕИО) № 2328/91.

3. Чрез дерогация от член 19, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕИО) № 2328/91, когато се отнася до отглеждането на говеда, размерът на компенсацията, предмет на член 17 на посочения регламент, може да достигне 180,5 екю на единица едър добитък (ЕЕД) в границите на максимален размер от 3 540 екю на стопанство за 1993 г., което подлежи на актуализация според предвидената в член 29 от Регламент (ЕИО) № 4253/88 ([3]) процедура.

4. Чрез дерогация от член 19, параграф 1, буква б), iii) от Регламент (ЕИО) № 2328/91 компенсацията, предмет на член 17 на същия регламент, може да бъде предоставена на малките острови за всички растителни култури, при условие че те са съвместими с изискванията за опазване на околната среда и са в рамките на

([1]) ОВ 282, 1.11.1975 г., стр. 49. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1235/89 (ОВ L 128, 11.5.1989 г., стр. 29).

([2]) ОВ 218, 6.8.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 870/93 (ОВ L 91, 15.4.1993 г., стр. 10).

([3]) Регламент (ЕИО) 4253/88 на Съвета от 19 декември 1988 г. относно разпоредбите за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2052/88 относно координацията между участията на различни структурни фондове, от една страна, и между тези участия и участията на Европейската инвестиционна банка и останалите съществуващи финансови механизми, от друга (ОВ L 374, 31.12.1988 г., стр. 1).

максималния размер от 3 540 екю на стопанство за 1993 г., което подлежи на актуализация според процедурата, определена в член 29 от Регламент (ЕИО) № 4253/88.

Освен това, кравите, чието мляко е предназначено за вътрешния пазар на този регион, могат да се вземат под внимание при изчисляването на компенсацията във всички зони на този регион, определени в член 3, параграфи 4 и 5 на Директива 75/268/ЕИО на Съвета от 28 април 1975 г. относно планинското земеделие и някои необлагодетелствани райони [1] в границите на двадесет животински единици.

5. Комисията, според предвидената в член 29 от Регламент (ЕИО) № 4253/88 процедура:

а) приема условията за приложение на настоящия член;

б) по мотивирано искане от компетентните власти може да реши за малките острови да дерогира член 17, параграф 3, второ тире от този регламент, за да бъде разрешено увеличение на размера на участие на Общността над предвидения предел за инвестициите, отнасящи се до някои преработвателни сектори и до предлагането на пазара на селскостопански продукти, предназначени за подобряване условията на живот на жителите.

ДЯЛ IV

Заключителни разпоредби

Член 14

Мерките, предвидени в дялове I и II на настоящия регламент, представляват интервенционни мерки, предназначени да стабилизират селскостопанските пазари по смисъла на член 3, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 729/70 на Съвета от 21 април 1970 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика [2].

Член 15

1. Комисията изпраща на Европейския парламент и на Съвета годишен доклад за прилагането на мерките, предвидени в настоящия регламент, заедно, ако е необходимо, с предложения за мерките за приспособяване, които биха се оказали необходими за постигане целите на настоящия регламент.

2. В края на третата година от прилагането на специфичния режим на снабдяване Комисията изпраща на Европейския парламент и на Съвета общ доклад за икономическото положение на малките острови, като посочва въздействието на мерките, взети съгласно настоящия регламент.

В светлината на заключенията на доклада Комисията изпраща във всички случаи, когато се окаже необходимо, съответни корекции, включително, при необходимост, намалява нивото на някои помощи и/или определя временни ограничения.

Член 16

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 юли 1993 година.

За Съвета

Председател

A. BOURGEOIS

[1] ОВ L 128, 19.5.1975, стр. 1. Директива, последно изменена с Регламент (ЕИО) № 797/85 (ОВ L 93, 30.3.1985, стр. 1).

[2] ОВ L 94, 28.4.1970 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2048/88 (ОВ L 185, 15.7.1988 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на продуктите, предмет на специфичен режим за снабдяване, предвиден по силата на дял I за малките острови в Егейско море

Описание на стоките	Код по КН
Млечни продукти	
— кисело мляко	0403 10
Захар	1701
Брашна от пшеница	1101 и 1102
Зеленчуци	
(през годините от 1993 до 1997)	0701 до 0709
Плодове	
(през годините от 1993 до 1997)	
— пресни цитрусови плодове	ex 0805
— грозде	0806 10
— ябълки	0808 10 91 до 0808 10 99
— круши	0808 20 31 до 0808 20 39
— кайсии, череши, праскови (включително голи праскови и нектарини), сливи и сини сливи, в прясно състояние	0809
— ягоди	0810 10
— пъпеши, дини	0807 10
— пресни смокини	0804 20 10
— киви	0810 90 10
Фуражи	
— зърнени култури	
— пшеница	1001
— ръж	1002
— ечемик	1003
— овес	1004
— царевица	1005
— люцерна и фуражи	1214
— отпадъци от хранително-вкусовата промишленост	2302 до 2308
— смески, използвани за храна на животните	2309 90